ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Αυγούστου 1985

περί της υποβληθείσας από τη Γαλλική Δημοκρατία εκκαθαρίσεως λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, για το οικονομικό έτος 1981

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(85/456/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί της χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 870/85 [2], και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Κατόπιν ακροάσεως της Επιτροπής του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, η Επιτροπή εκκαθαρίζει τους λογαριασμούς των δαπανών που πραγματοποιούνται από τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς και οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 4 του ίδιου κανονισμού, βάσει των ετήσιων λογαριασμών που τους διαβιβάζουν τα κράτη μέλη·

ότι η Γαλλία διαβίβασε τα απαιτούμενα δικαιολογητικά για την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1981· ότι η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπου έλεγχο σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70·

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1723/72 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1972 περί εκκαθαρίσεως λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων [3], η απόφαση για την εκκαθάριση λογαριασμών περιλαμβάνει, αφενός, τη διαπίστωση του ύψους των δαπανών που πραγματοποιούνται σε κάθε κράτος μέλος κατά τη διάρκεια του σχετικού οικονομικού έτους και οι οποίες αναγνωρίζεται ότι επιβαρύνουν το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, και, αφετέρου, τη διαπίστωση του ποσού των κοινοτικών πόρων που βρίσκονται ακόμα στη διάθεση κάθε κράτους μέλους·

ότι, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, μπορούν να χρηματοδοτούνται μόνον οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τρίτες χώρες και οι παρεμβάσεις για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών, οι οποίες πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες στα πλαίσια της κοινής οργανώσεως των γεωργικών αγορών· ότι από τις διεξαχθείσες έρευνες διαπιστώθηκε ότι ένα μέρος των δηλωθεισών δαπανών, ύψους 64 948 953,78 γαλλικών φράγκων, δεν ανταποκρίνεται, σ' αυτή την απαίτηση και, επομένως, δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί· ότι το κράτος μέλος έλαβε γνώση, λεπτομερώς, αυτής της περικοπής και του δόθηκε η δυνατότητα να εκφράσει επ' αυτού την άποψή του·

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί της καθιερώσεως καθεστώτος πριμοδοτήσεων μη εμπορίας του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και μετατροπής των αγελών βοοειδών με γαλακτοπαραγωγική κατεύθυνση [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1300/84 [5], οι δαπάνες για τα μέτρα αυτά επιβαρύνουν κατά 60 % το τμήμα Εγγυήσεων και κατά 40 % το τμήμα Προσανατολισμού του ΕΓΤΠΕ· ότι τα μέτρα αυτά ισχύουν σαν παρεμβάσεις κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 και αποτελούν κοινό μέτρο κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού· ότι, επομένως, είναι αναγκαίο να πραγματοποιηθεί εκκαθάριση λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, συμπεριλαμβανομένων των δαπανών του τμήματος Προσανατολισμού·

ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τις χρηματοδοτικές επιπτώσεις που θα προκύψουν σε μια μελλοντική εκκαθάριση λογαριασμών συνεπεία διαδικασιών που κινήθηκαν για εθνικές ενισχύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 93 της συνθήκης, ή συνεπεία διαδικασιών για παραβάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 169 της συνθήκης, οι οποίες εκκρεμούν προς το παρόν ή έχουν περατωθεί μετά τις 31 Μαρτίου 1985· ότι το αυτό ισχύει και για παραβάσεις που έχουν διαπραχθεί το 1981 ή για εθνικές ενισχύσεις ασυμβίβαστες με τη συνθήκη, που έχουν χορηγηθεί το 1981 και έχουν επηρεάσει τις δαπάνες που επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ σε ένα οικονομικό έτος μεταγενέστερο του 1981·

ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τις χρηματοδοτικές επιπτώσεις που θά αποφασίσει, ενδεχομένως, η Επιτροπή κατά τη διάρκεια μιας μεταγενέστερης εκκαθάρισης λογαριασμών σχετικά με έρευνες που διενεργούνται, οικονομικές απώλειες λόγω ανωμαλιών κατά την έννοια του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, ή βάσει αποφάσεων του Δικαστηρίου σχετικά με υποθέσεις που εκκρεμούν και οι οποίες αναφέρονται σε θέματα που αφορούν την παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό με το οποίο επιβαρύνεται το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.
(2) ΕΕ αριθ. L 95 της 2. 4. 1985, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 186 της 16. 8. 1972, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 125 της 12. 5. 1984, σ. 3.

Εγγυήσεων, για τη Γαλλία, για το οικονομικό έτος 1981, ανέρχεται, σύμφωνα με το παράρτημα I, σε 18 718 513 137,03 γαλλικά φράγκα.

2. Το ποσό με το οποίο επιβαρύνεται το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77, ανέρχεται, σύμφωνα με το παράρτημα II, σε 174 006 149,66 γαλλικά φράγκα.

Άρθρο 2

Τα χρηματοδοτικά μέσα που είναι διαθέσιμα κατά το τέλος του έτους 1981 ανέρχονται, σύμφωνα με το παράρτημα I, σε 1 438 032 469,86 γαλλικά φράγκα και, σύμφωνα με το παράρτημα II, σε 52 605 419,90 γαλλικά φράγκα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 28 Αυγούστου 1985.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εκκαθάριση των λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1981 (1)

		(σε γαλλικά φράγκα)
1. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1980		567 545 606,89
2. Προκαταβολές που εισπράχθηκαν για το οικονομικό έτος 1981		19 589 000 000,00
3. Συνολικές πιστώσεις που διατέθηκαν για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1981		20 156 545 606,89
4. Δαπάνες που αναγνωρίζονται για το οικονομικό έτος 1981:		
α) δαπάνες που δηλώθηκαν	18 783 462 090,81	
β) δαπάνες που δεν αναγνωρίζονται	– 64 948 953,78	
για τις οποίες θα ληφθεί οριστική απόφαση κατά το 1982	(– 1 082 134,47)	
γ) άρση επιφυλάξεων προηγουμένων οικονομικών ετών	—	
δ) δαπάνες που αναγνωρίζονται		18 718 513 137,03
5. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1981		1 438 032 469,86

(1) Χωρίς τις δαπάνες για τα μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εκκαθάριση των λογαριασμών για τις δαπάνες που χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ, στα πλαίσια του οικονομικού έτους 1981, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/77

		(σε γαλλικά φράγκα)
1. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1980		11 611 569,56
2. Προκαταβολές που εισπράχθηκαν για το οικονομικό έτος 1981		215 000 000,00
3. Συνολικό ποσό που διατέθηκε για την κάλυψη των δαπανών του οικονομικού έτους 1981		226 611 569,56
4. Δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατά το οικονομικό έτος 1981 και αναγνωρίζεται ότι επιβαρύνουν το ΕΓΤΠΕ		174 006 149,66
α) τμήμα Εγγυήσεων	104 403 689,79	
β) τμήμα Προσανατολισμού	69 602 459,87	
5. Πιστώσεις που παραμένουν διαθέσιμες μετά την εκκαθάριση των λογαριασμών του οικονομικού έτους 1981		52 605 419,90